



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Škola:	Střední škola obchodní, České Budějovice, Husova 9
Projekt MŠMT ČR:	EU PENÍZE ŠKOLÁM
Číslo projektu:	CZ.1.07/1.5.00/34.0536
Název projektu školy:	Výuka s ICT na SŠ obchodní České Budějovice
Šablona III/2:	Inovace a zkvalitnění výuky prostřednictvím ICT
Číslo šablony:	VY_32_INOVACE_ANJ_751
Předmět:	Anglický jazyk
Tematický okruh:	Komunikační situace a jazykové funkce
Autor, spoluautor:	Mgr. Jaroslava Trávníčková
Název DUMu:	Animals in idioms
Pořadové číslo DUMu:	11
Stručná anotace:	Cílem je procvičení a upevnění slovní zásoby daného tematického okruhu a jejího následného přeneseného použití v ustálených spojeních typických pro hovorovou angličtinu.
Ročník:	3.
Obor vzdělání:	65-42-M/02 Cestovní ruch
Metodický pokyn:	Materiál je určen k prezentaci v MS PowerPoint v hodině anglického jazyka. Snímek s cvičením lze žákům nakopírovat pro zapisování správných odpovědí.
Výsledky vzdělávání:	Žák aktivně uplatňuje různé techniky práce s textem a upevňuje si význam neznámých výrazů podle kontextu, eventuelně používá slovník. Aktivně využívá znalostí v mateřském jazyce a umí je aplikovat do jazyka anglického.
Vytvořeno:	23.3.2013
Určeno pro:	3CR
Pokud není uvedeno jinak, uvedený materiál je z vlastních zdrojů autora.	



Animals in idioms

Dog

- to work like a dog: dřít jako mezek
- It's pouring cats and dogs. Leje jako z konve.
- to go to the dogs: jít od devíti k pěti, přijít vniveč
- dog-eared pages: stránky s ohnutými rohy
- dog-tired: utahaný
- to be in the doghouse: být v nemilosti
- to dog sth: flákat něco, kašlat na něco
- to put on the dog: předvádět se, hrát si na něco

Cat

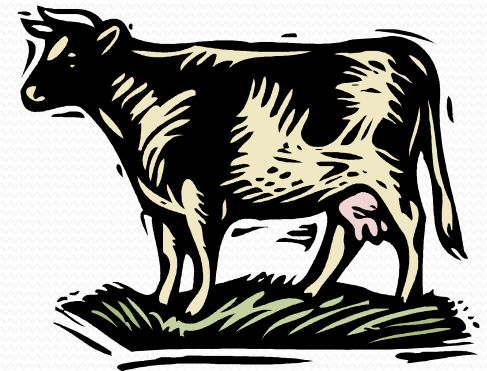
- like a cat on a hot tin roof: jako na trní (nervózní)
- Has the cat got your tongue? Neumíš mluvit?
Zdřevěněl ti jazyk?
- to let the cat out of the bag: pustit si pusu na špacír,
nechtěně něco prozradit
- The cat is out. Už to prasklo.
- Curiosity killed the cat. Zvědavý bude brzo starý.
- There's no room to swing a cat. Není tam k hnutí.
- You can't swing a cat. Nedá se tam ani pohnout.
- catty remarks: jízlivé poznámky

Pig

- pigheaded: tvrdohlavý
- pigs may/might fly: to určitě; až naprší a uschne; na svatého Dyndy
- In pig's eye! To určitě!
- to make a pig of oneself: přecpávat se
- to make a pig's ear of sth: něco zpackat, zmastit, zfušovat
- to buy a pig in a poke: kupovat zajíce v pytli

Bull

- to hit the bull's eye: trefit do černého
- like a bull at the gate: zostra, s vervou, říčně
- like a bull in a china shop: jako slon v porcelánu
- to take the bull by the horns: praštit do toho, jít na věc, jít do toho (něco obtížného, nepříjemného)



Duck

- to duck: přikrčit se, sklonit; zmizet, zapadnout někam; vyhnout se něčemu
- lame duck: smolař
- to be a dead duck: nemít budoucnost (o projektu, plánu, myšlence)
- It will be a duck shoot! To zvládneš levou zadní!

Rat

- rat: zrádce
- to smell a rat: věřit něco nekalého, nějaký podfuk
- to rat on sb: donášet na někoho
- to rat on sth: něco nedodržet, porušit (např. dohodu)
- rat race: honba za úspěchem

Hen

- hen-pecked: pod pantoflem
- to be as rare/scarce as hen's teeth: být nesmírně vzácný, jako šafránu

Mouse

- to be like a drowned mouse: být jako zmoklá slepice

Goat

- to play the goat: dělat ze sebe kašpara

Cock

- cock of the school: kápo školy
- that cock won't fight: to nepůjde
- cock-and-bull story: naprosto nepravděpodobný příběh
- cock of the walk: hlavní osoba, kohout na smetišti
- to be cock-sure of/about sth: být si něčím zcela jistý

Wolf

- to have/hold the wolf by the ears: být v choulostivé situaci
- to keep the wolf from the door: odhánět bídu ode dveří
- wolf in sheep's clothing: vlk v rouše beránčím
- to wolf sth down: hltat, zhltat něco

Fly

- to be a fly on the wall: být při tom (v situaci, jako nezúčastněný pozorovatel)
- There are no flies on him. Není to žádný blázen.
- to be like a blue-arsed fly: být jako fretka, blázen, hadr na holi
- a/the fly in the ointment: moucha, chybička, háček
- There's always a fly in the ointment. Všechno má své mouchy.

Flea

- as fit as a flea: zdravý jako řípa/ rybička
- to be sent off/away with a flea in one's ear: potázat se se zlou

Butterfly

- to have butterflies in one's stomach: být hodně nervózní, mít velkou trému

Choose the correct animal:

1. I always _____ into my room when I want to be alone.
2. The _____ is out. Sandra told me everything.
3. “John promised to take me to London!” “Yeah, and _____ might fly.
4. Honest people are as rare as _____’s teeth.
5. Don’t put on the _____ ! You aren’t as rich as you say, I know you pretty well!

Now check your answers:

1. duck
2. cat
3. pigs
4. hen
5. dog

Zdroje obrázků: Klipart sady Microsoft Office